

# WARNIK DO GORĄCEJ WODY - INSTRUKCJA UŻYCIA

PRZED UŻYCIEM WARNIKA GORĄCEJ WODY PRZECZYTAJ TĘ INSTRUKCJE.  
NALEŻY PRZECHOWYWAĆ TĘ INSTRUKCJE UŻYCIA W POBLIŻU URZĄDZENIA

W tej dokumentacji są używane następujące piktogramy i symbole.



## UWAGA

*Procedury, których należy przestrzegać, to: upewnić się, że urządzenie nie ulegnie uszkodzeniu.*



## OSTRZEŻENIE

*Procedury, których należy przestrzegać z należytą starannością, aby zapewnić, żeby nie doszło do uszkodzeń mechanicznych ani poważnego uszkodzenia urządzenia.*



*Uwagi lub instrukcje dotyczące środowiska.*



## Instrukcje bezpieczeństwa

Niniejsza instrukcja użytkowania zawiera ostrzeżenia i instrukcje bezpieczeństwa.

- To urządzenie ma tabliczkę znamionową z numerem modelu. Przed rozpoczęciem korzystania z warnika upewnij się, że napięcie warnika odpowiada napięciu lokalnego źródła zasilania oraz w instrukcji obsługi podano to samo napięcie.
- Maszyna jest zaprojektowana wyłącznie do opisanego celu w tej instrukcji użytkowania. Używaj maszyny tylko wtedy, gdy jest ona w pełni sprawna i tylko do celu, w jakim maszyna została zaprojektowana.
- Zawsze przestrzegaj lokalnych i krajowych przepisów bezpieczeństwa oraz standardów dla urządzeń elektrycznych podczas instalacji.
- Instalacja, konserwacja, naprawa i użytkowanie muszą zostać przeprowadzone tylko i wyłącznie przez upoważniony personel. Nie wykonuj żadnych napraw lub konserwacji w urządzeniu jeżeli nie zostało zabezpieczone przed niezamierzonym uruchomieniem.
- Upewnij się, że kabel sieciowy nie dotyka gorącej powierzchni.
- Nie podłączaj i nie używaj urządzenia, jeśli kabel sieciowy jest uszkodzony w jakikolwiek sposób. Poproś o wymianę kabla sieciowego, jeśli jest widoczne uszkodzenie.
- Zawsze sprawdzaj czy urządzenie jest uszkodzone. Jeśli wykryjesz uszkodzenie, nie używaj maszyny.
- Elementy wymagające użycia narzędzi do ich usunięcia mogą być demontowane tylko przez upoważniony personel.
- Zdjęcie pokryw stwarza ryzyko porażenia prądem lub pożaru.
- Zawsze używaj węża dostarczonego z urządzeniem; nadaje się do stosowania z pożywieniem. Nigdy nie używaj starego węża.
- Chronić urządzenie przed wodą i wilgocią. Nie zanurzaj maszyny w wodzie. Nie chlap i nie czyść strumieniem wody urządzenia.
- Używaj urządzenia tylko na suchej, równej, poziomej i odpornej na ciepło powierzchni, która wytrzyma ciężar maszyny. Upewnij się, że urządzenie jest stabilne i ustaw je tak, aby było widoczne dla personelu.
- Nie przechylaj maszyny o więcej niż 5°.
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz przez osoby ze zmniejszoną sprawnością fizyczną, sensoryczną lub umysłową, a także przez osoby o niewystarczającej wiedzy i doświadczenie pod warunkiem, że są nadzorowani lub zostali pouczeni o bezpiecznym użytkowaniu maszyny i rozumieją możliwe zagrożenia.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem. Nie pozwól dzieciom czyścić urządzenia bez nadzoru.

- Nie pozwalaj dzieciom wspinać się, stać ani wieszać na urządzeniu. Urządzenie może się przechylić lub przewrócić i spowodować poważne obrażenia. Dzieciom musi towarzyszyć osoba dorosła zaznajomiona z niebezpieczeństwem wywrócenia urządzenia.
- Trzymaj urządzenie i przewód zasilający w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Produkty Bravilor Bonamat mogą dozować płyny o temperaturze powyżej 85 °C / 185 °F. Temperatury powyżej 52 °C / 125 °F mogą powodować poważne oparzenia, a nawet spowodować śmierć. Dzieciom, osobom niepełnosprawnym fizycznie i osobom starszym musi towarzyszyć osoba dorosła, która jest świadoma zagrożenia poparzeniem ze strony produktów Bravilor Bonamat.
- Nigdy nie używaj urządzenia w pomieszczeniu, w którym temperatura może spaść poniżej 0 °C / 32 °F.
- Hałas wytwarzany przez to urządzenie jest niższy niż 70 dB.



## OSTRZEŻENIE

*Jeśli urządzenie zamarźnie, odłącz kabel sieciowy z gniazdka elektrycznego i odetnij dopływ wody. Poczekaj, aż urządzenie się odmrozi i sprawdź szczelność. URZĄDZENIE MUSI BYĆ UZIEMIONE.*

Pełna instrukcja bezpieczeństwa znajduje się na stronie [www.bravilor.com](http://www.bravilor.com)

## Instalacja

- Ustaw urządzenie na płaskiej, stabilnej powierzchni.
  - Przed uruchomieniem urządzenia wyczyść wnętrze za pomocą nieściernego środka czyszczącego.
  - Podłącz kabel sieciowy urządzenia do uziemionego gniazdka elektrycznego (bez włączania).
  - Jeśli obecne jest stałe źródło wody, zawsze używaj dostarczonego węża przyłączeniowego.
- Urządzenie jest teraz gotowe do użycia.

## Termostat ochrony termicznej

Urządzenie jest wyposażone w dwa termostaty ochrony termicznej. Po załączeniu, grzałka wyłączy się i wyświetla się komunikat „FAIL”. Wyłącz maszynę i pozwól jej ostygnąć około 20 minut przed ponownym użyciem. Jeśli urządzenie się nie uruchomi po około 20 minutach skontaktuj się ze sprzedawcą.



## OSTRZEŻENIE

*Zewnętrzna część urządzenia bardzo się nagrzewa podczas pracy. NIE DOTYKAJ!*

## Przygotowanie gorącej wody

Włącz urządzenie, ustawiając przełącznik ON / OFF z tyłu maszyny do pozycji ON. Na wyświetlaczu krótko pojawia się „8888” następnie „- - -” i krótki sygnał dźwiękowy. Maszyna jest teraz w trybie gotowości i można ją włączyć za pomocą przycisku I / O na panelu z przodu urządzenia.

Urządzenie można ustawić w tryb obsługi ręcznej lub automatycznej. Jeśli maszyna jest ustawiona w trybie ręcznym, woda musi być nalewana ręcznie, co oznacza, że nie ma potrzeby stosowania węża przyłączeniowego. Zawór wody w takim przypadku musi być zamknięty. Użyj dostarczonej nakrętki, aby zamknąć wlot wody. Jeśli urządzenie jest ustawione na tryb automatyczny (AUTO), użyj dostarczonego zestawu węży do podłączenia maszyny do stałego źródła wody.

Tryb ręczny lub automatyczny można ustawić, przytrzymując przycisk „100 °C / 212 °F” przez 3 sekundy. Tryb, w którym aktualnie pracuje urządzenie wyświetla się na wyświetlaczu. Użyj przycisków „-” i „+”, aby przełączać się między trybami („MANU” dla trybu ręcznego i „AUTO” dla trybu automatycznego). Potwierdź ustawienie przez naciśnięcie przycisku „100 °C / 212 °F”.

### Tryb ręczny

Gdy poziom wody w maszynie jest niski, na wyświetlaczu pojawia się napis „FILL”, lampka poziomu miga na czerwono i emitowany jest krótki sygnał dźwiękowy. Element grzewczy pozostaje wyłączony. Maszyna musi zostać napełniona wodą ręcznie.

Jeśli w urządzeniu jest wystarczająca ilość wody, na wyświetlaczu pojawia się temperatura wody. W zależności od temperatury, na którą ustawiona jest maszyna i bieżącej temperatury wody, element grzejny albo się włączy, albo pozostanie wyłączony.

W zależności od poziomu wody kontrolka poziomu zaświeci się na pomarańczowo lub zielono. Powyżej ostatniego poziomu, ale poniżej 1/3 lampka świeci na pomarańczowo, zaś powyżej świeci na zielono.

### Tryb automatyczny

Gdy poziom wody w urządzeniu jest niski, na wyświetlaczu pojawia się „FILL”, lampka poziomu świeci na czerwono i słychać krótki sygnał dźwiękowy. Element grzewczy pozostaje wyłączony. Maszyna automatycznie wypełnia się zimną wodą do najniższego poziomu napełnienia.

Gdy tylko zostanie osiągnięty najniższy poziom napełnienia, jest emitowany krótki sygnał i woda jest podgrzewana do ustawionej temperatury.

Podczas podgrzewania „HEAT” ustawiona temperatura zmienia się na wyświetlaczu.

Po osiągnięciu ustawionej temperatury urządzenie zacznie działać napełniać małe ilości wody, aż do osiągnięcia pożądanego poziomu. Po osiągnięciu ustawionej temperatury można korzystać z urządzenia.

### Ustawienia

#### Wskazanie poziomu wody

Klawiatura ma wskaźnik poziomu wskazujący, ile wody jest w warniku. Kolor lampy wskazuje poziom wody:

- Czerwony* - poziom wody jest poniżej najniższego poziomu napełnienia warnika.
- Pomarańczowy* - poziom wody jest powyżej najniższego poziomu napełnienia warnika, ale poniżej 1/3.
- Zielony* - poziom wody przekracza 1/3 warnika.

Jeśli maksymalny poziom napełnienia warnika został przekroczony, lampka poziomu zmieni kolor na czerwony i zacznie szybko migać. W takim przypadku spuść nadmiar wody poprzez kran aż lampka przestanie migać.

#### Regulacja temperatury

Ustawioną temperaturę wody można regulować, gdy urządzenie jest włączone, naciskając przycisk „-” lub „+”. Temperaturę można ustawić w zakresie od 40 °C do 95 °C (104 °F - 203 °F).

#### Przycisk gotowania wrzątku

Temperaturę wody można tymczasowo doprowadzić do wrzenia, naciskając przycisk 100 °C / 212 °F. W trybie automatycznym w razie potrzeby urządzenie napełni wodą, a następnie doprowadzi zawartość warnika do temperatury wrzenia. Po krótkim zagotowaniu wody maszyna wykonuje swój normalny program i zmniejsza temperaturę do ustawionej wartości. Podczas procesu „BOIL”, aktualna temperatura wody pokazana jest na wyświetlaczu. Gdy woda się gotuje program można przerwać, naciskając ponownie przycisk BOIL.

#### Tryb ekologiczny

Dostępne tylko w trybie automatycznym (AUTO). Tryb Eco może być włączony lub wyłączony przez naciśnięcie przycisku Eco. Tryb Eco jest oznaczony symbolem zielonego drzewka. „Eko włączone” lub „Eko wyłączone” krótko wyświetla się jako potwierdzenie na wyświetlaczu.

Jeśli lampka wskaźnika poziomu miga na zielono, Urządzenie nie napełnia czajnik powyżej 1/3 jego zawartości.

### Blokowanie klawiatury

Klawiaturę można zablokować i odblokować, aby zapobiec niepożądanym korektom ustawień urządzenia. Odbywa się to poprzez przytrzymanie przycisku „-” i „+” jednocześnie przez 3 sekundy. Po zablokowaniu pokazuje się klucz na wyświetlaczu wysłanym jako potwierdzenie, że klawiatura jest zablokowana.

#### °C lub °F:

Temperaturę urządzenia można ustawić na °C lub °F. Kiedy maszyna jest w trybie czuwania, przytrzymaj przycisk ECO przez 3 sekundy, aż do pokazania symbolu temperatury °C lub °F. Użyj przycisków „-” lub „+”, aby wybrać żądane ustawienia i potwierdź swój wybór, naciskając krótko przycisk ECO.



#### UWAGA

*Gdy urządzenie zacznie się napełniać lub było napełnione wodą, urządzenie zawsze będzie zawierało wodę. Aby usunąć wodę, poczekaj, aż urządzenie ostygnie, a następnie odwróć je do góry nogami i wylej wodę. Polecamy robić to przed transportem urządzenia, przechowywaniem dłuższy okres czasu lub jeśli pomieszczenie, w którym maszyna jest używana, robi się tak zimno, że woda może zamrazać.*

### Czyszczenie

Przed czyszczeniem odłącz wtyczkę z gniazdka. Pozostawić do ostygnięcia przed założeniem lub zdejmowaniem części i przed czyszczeniem urządzenia.

Oczyść maszynę i pokrywę za pomocą nieściernego środka czyszczącego i osusz miękkim, suchym ręcznikiem. Oczyść kran ciepłą wodą z mydłem i dokładnie wypłucz.



### Konserwacja

Podczas użytkowania wytrąca się wapń w urządzeniu. Urządzenie musi być regularnie odkamieniane, aby działało poprawnie.

Do odkamieniania zalecamy użycie naszego sprawdzonego środka odkamieniającego „RENEGITE”. Częstotliwość usuwania kamienia jest określona przez twardość wody i intensywność użytkowania.

#### Procedura usuwania kamienia jest następująca

Wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka. Odciągnij jak najwięcej ciepłej wody za pomocą kranu i pozwól urządzeniu ostygnąć. Opróżnij warnik z wody, przechylając urządzenie. Rozpuść 100 gr. odkamieniacz w ok. 1 litr letniej wody i ostrożnie wlej roztwór do warnika. Teraz włóż wtyczkę do gniazdka, włącz urządzenie i poczekaj około 10 minut. Napełnij urządzenie zimną wodą do ok. 3 cm od góry. Wylej filiżankę roztworu odkamieniacza trzy lub cztery razy na minutę przez kran z ciepłą wodą i wlej go z powrotem do warnika. (W ten sposób również usuwa się kamień). Następnie wyłącz urządzenie ponownie i wyjmij wtyczkę z gniazdka. Teraz wylej roztwór przez kran na ile jest możliwość i ostudzić czajnik, napełniając go ponownie zimną wodą. Ponownie wyciągnij jak najwięcej roztworu za pomocą kranu i opróżnij warnik przechylając urządzenie.



Wnętrze warnika należy dokładnie przepłukać po odkamienianiu. Wypełnij ręcznie warnik z (ciepłą) wodą i opróżnij go ponownie. Wyczyść wnętrze warnika wilgotną ściereczką. W szczególności czujniki poziomu muszą być dokładnie wyczyszczone. Urządzenie jest teraz gotowe do normalnego użytkowania.



### Kody błędów

Jeśli wystąpi problem z urządzeniem, w polu pojawi się „E” (błąd) wyświetla się po nim liczba.

Kiedy tak się stanie, upewnij się, że wlot wody jest otwarty, nie ma załamań na węży przyłączeniowym (w trybie automatycznym) lub wyczyść ponownie wnętrze warnika.

Jeśli błąd będzie się powtarzał, wyłącz urządzenie i skontaktuj się ze sprzedawcą.

Model	Power	Voltage
HWA 8-001	2500 W	220-240V~50/60HZ
HWA 12-001		